

Stomatologia 5 Conservatieve tandheelkunde



- Leg uit hoe tandbederf ontstaat.
- Identificeer tandbederf door passende klinische diagnose
- Beschrijf de belangrijkste stappen die betrokken zijn bij een tandvulling

De diamantboor	<i>(wiertło diamentowe)</i>	Een gaatje diagnosticeren	<i>(zdiagnozować ubytek)</i>
De contra-hoek	<i>(kątówka (contra-angle))</i>	De vulling	<i>(plomba)</i>
De turbine	<i>(turbina)</i>	Het adhesieve systeem	<i>(system adhezyjny)</i>
De metalen matrix	<i>(metalowa matryca)</i>	Het orthofosforzuur	<i>(kwas ortofosforowy)</i>
De transparante matrix	<i>(przezroczysta matryca)</i>	De composietspatel	<i>(szpatułka do kompozytu)</i>
De interproximale hoek	<i>(kąt międzyzębowy)</i>	De uithardingslamp	<i>(lampa do utwardzania)</i>
De caviteitspreparatie	<i>(preparacja ubytku)</i>	De polijsters	<i>(polerki)</i>
De demineralisatie	<i>(demineralizacja)</i>		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



1. Waarom moet een gaatje in je tand worden gerepareerd?
 - a. Om de tand witter te maken
 - b. Zodat je nooit meer naar de tandarts hoeft
 - c. Om sneller te kunnen kauwen
 - d. Om problemen te voorkomen
2. Wat doet de tandarts soms als voorbereiding op de behandeling?
 - a. Hij plaatst altijd een kroon.
 - b. Hij geeft alleen poetsadviezen.
 - c. Hij verdooft de tand of kies.
 - d. Hij verwijdert meteen de hele tand.

1-d 2-c

2. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| a. De diamantboor | 1. De boor met diamant |
| b. De turbine | 2. De lamp om te laten uitharden |
| c. Het orthofosforzuur | 3. Het etsmiddel |
| d. De uithardingslamp | 4. Het turbinesysteem |

a-1 b-4 c-3 d-2



2. Informatie dla pacjenta: wykrywanie i wypełnianie ubytku (kompozyt) (QR: Audio)



Wypełnij luki: demineralisatie, diamantboor, adhesief, systeem, metalen, turbine, röntgenfoto, matrix, caviteitspreparatie

In onze praktijk controleren we bij de periodieke controle ook op beginnende cariës. Zo'n gaatje ontstaat als tandplak lang op de tand blijft zitten. Bacteriën maken dan zuur, en dat veroorzaakt (1) _____ : het glazuur wordt zwakker. Een gaatje is niet altijd meteen zichtbaar. Daarom onderzoeken we de tand met een spiegeltje en een sonde, en soms maken we een (2) _____ .

Als er een gaatje is, maken we de tand schoon en verdoven we indien nodig. Daarna volgt de (3) _____ : het aangetaste deel wordt weggehaald met een (4) _____ en een kleine (5) _____ . Bij een kies tussen twee tanden plaatsen we soms een (6) _____ (7) _____ , zodat het vulmateriaal op zijn plaats blijft. Vervolgens brengen we een (8) _____ (9) _____ aan en vullen we de tand laag voor laag met composiet. Het materiaal hardt uit met een uithardingslamp. Tot slot controleren en polijsten we de vulling.

W naszej praktyce podczas okresowej kontroli sprawdzamy także początki próchnicy. Taki ubytek powstaje, gdy płytka nazębna długo zalega na zębie. Bakterie wytwarzają wtedy kwas, co powoduje demineralizację: szkliwo staje się słabsze. Ubytek nie zawsze jest od razu widoczny. Dlatego badamy ząb lusterkiem i sondą, a czasami wykonujemy zdjęcie rentgenowskie.


Jeśli jest ubytek, oczyszczamy ząb i, jeśli to konieczne, znieczulamy. Następnie przeprowadzamy preparację ubytku: zainfekowaną część usuwamy za pomocą turbiny i małego wiertła diamentowego. Przy zębie trzonowym, między dwoma zębami, czasami zakładamy metalową matrycę, aby materiał wypełniający został na swoim miejscu. Potem nakładamy system adhezyjny i wypełniamy ząb warstwa po warstwie kompozytem. Materiał utwardza się za pomocą lampy polimeryzacyjnej. Na koniec sprawdzamy i polerujemy wypełnienie.

(1) demineralisatie, (2) röntgenfoto, (3) caviteitspreparatie, (4) turbine, (5) diamantboor, (6) metalen, (7) matrix, (8) adhesief, (9) systeem

1. Waarom veroorzaakt tandplak uiteindelijk een gaatje, en waarom ziet de tandarts dat niet altijd direct?

2. Noem de belangrijkste stappen bij het vullen van een gaatje, vanaf het schoonmaken tot het polijsten.

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Falsz |  |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. De tandarts ziet een klein gaatje tussen twee kiezen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 2. Na het etsen met orthofosforzuur spoelen ze de mond grondig. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. De tandarts laat de vulling vanzelf drogen zonder lamp te gebruiken. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |

1-V 2-V 3-X

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- In de mond ontstaat een gaatje als het glazuur langzaam _____.
(W jamie ustnej pojawia się ubytek, gdy szkliwo stopniowo się demineralizuje.)
a. demineraliseert b. demineraliseer c. demineraliseerde
d. demineraliseren
- De tandarts _____ een gaatje met een spiegel en een röntgenfoto.
(Dentysta rozpoznaje ubytek za pomocą lusterka i zdjęcia rentgenowskiego.)
a. diagnosticeren we b. diagnosticeerde c. diagnosticeren
d. diagnosticeert
- Eerst _____ de tandarts de caviteitspreparatie met de turbine en de diamantboor.
(Najpierw dentysta przygotowuje ubytek przy użyciu turbiny i wiertła diamentowego.)
a. maken b. maakte c. maakt d. maak

1. demineraliseert 2. diagnosticeert 3. maakt

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Vorbereiden composietvulling

- Tandarts (dr. Van Dijk):** *Sanne, kun je de contra-hoek en de turbine klaarleggen? Ik begin met de caviteitspreparatie.*
(Sanne, możesz przygotować kątnicę i turbinę? Zaczynam preparację ubytku.)
- Assistent (Sanne):** *Ja hoor. Wil je een metalen matrix of een transparante matrix voor tussen de kiezen?*
(Oczywiście. Chcesz metalową matrycę czy przezroczystą matrycę do zębów trzonowych?)
- Tandarts (dr. Van Dijk):** *Doe maar de transparante matrix; de interproximale hoek is krap. Daarna heb ik orthofosforzuur en het adhesieve systeem nodig.*
(Daj przezroczystą matrycę; kąt międzyzębowy jest wąski. Potem będę potrzebował kwasu ortofosforowego i systemu adhezyjnego.)
- Assistent (Sanne):** *Begrepen. Ik geef ook de composietspatel en na het aanbrengen harden we de vulling uit met de uithardingslamp.*
(Rozumiem. Podam też szpatułkę do kompozytu, a po nałożeniu utwardzimy wypełnienie lampą.)

- Welke instrumenten vraagt de tandarts en waarom?

6. Mówienie (QR: AI+)



Eerst controleer ik visueel en voel ik met een sonde. / Ik gebruik meestal de turbine met een diamantboor voor de caviteitspreparatie. / Daarna breng ik het adhesieve systeem aan en hard ik het uit met de uithardingslamp.

1. U ziet bij een patiënt een klein donker plekje op een kies; wat doet u eerst om te controleren of het een gaatje is?

2. Kunt u kort uitleggen welke stappen u neemt bij een vulling, van het boren tot het uitharden van het materiaal?

7. Pisanie: (QR: AI+)